Louw-Nida Lexicon Tutorial

This tutorial will walk you through the various elements of the Louw-Nida lexicon in BibleWorks.

To move through this PDF tutorial, use the Page Down key.
2 Corinthians 3:16 But when it is turned to the Lord, the veil will be taken away.

CSB 2 Corinthians 3:16 but whenever a person turns to the Lord, the veil is removed.\(^a\)

NAU 2 Corinthians 3:16 but whenever a person turns to the Lord, the veil is taken away.

KJV 2 Corinthians 3:16 Nevertheless when it shall turn to the Lord, the vail shall be taken away.

ESV 2 Corinthians 3:16 But when \(^{a1}\) turns to the Lord, \(^b\) the veil is removed.

NIV 2 Corinthians 3:16 But whenever anyone turns to the Lord, \(^a\) the veil is taken away.\(^b\)

NET 2 Corinthians 3:16 but when one\(^{33}\) turns to the Lord, the veil is removed.\(^{34}\)

NLT 2 Corinthians 3:16 But whenever someone turns to the Lord, the veil is removed.

To open the lexicon browser click on this button on the BibleWorks toolbar.
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Entry</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Α'αρων, ὁ indeclinable; first letter of the Greek alphabet; (1) α (or Α) as a cardinal number as an ordinal number first, used in the title of several NT letters; (2) Α (or ἀλφα) as a symbolic letter in combination with Ω (q.v.), the last letter of the Greek alphabet ΑΩ beginning and end, first and last (RV 1.11)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>ἀ APRAN-P ὅς</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>ἀ APRNN-P ὅς</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Ἄαρων, ὁ indeclinable; Aaron, masculine proper noun</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Ἄβαδδών, ὁ (also Ἄβαδων, Ἄββαδδών, Ἄββαδων, Βαττών) indeclinable; transliterated from Abaddon, the Hebrew name for the ruling angel of the underworld (abyss); translated into Greek as Ἄτολλών (Destroyer) (RV 9.11)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Ἄβαδδών APRNN-P Ἄβαδδών</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>ἀβαρη A-AM-S ἀβαρης</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>ἀβαρης, ἐς, gen. ὅς literally light in weight; figuratively in the NT not financially burdensome, not a bother or expense to anyone (2C 11.9)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>ἀββα, ὁ (also ἀββα) indeclinable; transliterated from the aramaic Abba (father); translated into Greek as ὁ πατηρ (father); used as a vocative (MK 14.36)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>ἀββα A-AM-S ἀββα</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Choose Louw-Nida Lexicon from the drop-down menu.
The Louw-Nida Lexicon has five main panes, each of which contains different information.

1. **Title Page**

2. **1 α**
   - first 60.46

3. **2 Ἄρων**
   - m Aaron 93.1

4. **3 Ἀβαδδὼν**
   - m Abaddon 93.2

5. **54 Maritime Activities 54.1-54.30**
   - 55 Military Activities 55.1-55.25
   - 56 Courts and Legal Procedures 56.1-56.38
   - 57 Possess, Transfer, Exchange 57.1-57.248
   - 58 Nature, Class, Example 58.1-58.75
   - 59 Quantity 59.1-59.71
   - 60 Number 60.1-60.80
      - A Number, Countless (60.1-60.9)
      - B One, Two, Three, Etc. (Cardinals) (60.10-60.45)
      - C First, Second, Third, Etc. (Ordinal) (60.46-60.61)
      - D Half, Third, Fourth (Fractional Part) (60.62-60.66)
      - E Once, Twice, Three Times, Etc. (Cardinals of Time) (60.67-60.74)
      - F Double, Four Times As Much, Etc. (Multiples) (60.75-60.78)
      - G Pair, Group (Numbered Collectives) (60.79-60.80)
      - 61 Sequence 61.1-61.19

60.46 πρῶτος, η, ον; α: first in a series involving time, space, or set - 'first.' πρῶτος
60.47 πρότερος, α, ον: first, with the implication of emphasis, frequently in reference to the first
60.48 πρῶτος: first in a temporal sequence - 'for the first time.' χρησματίσαι τε
60.49 δεύτερος, α, ον; β: second in a series involving either time, space, or set - 'second'
60.50 τρίτος, η, ον; γ: third in a series involving either time, space, or set - 'third'
60.51 τέταρτος, η, ον: fourth in a series involving either time, space, or set - 'fourth'
60.52 πέμπτος, η, ον: fifth in a series involving either time, space, or set - 'fifth'
60.53 έκτος, η, ον: sixth in a series involving either time, space, or set - 'sixth'
60.54 ἕβδομος, η, ον: seventh in a series involving either time, space, or set - 'seventh'
60.55 ὀγδοος, η, ον: eighth in a series involving either time, space, or set - 'eighth'
60.56 ἐνατος, η, ον: ninth in a series involving either time, space, or set - 'ninth'
60.57 δέκατος, η, ον: tenth in a series involving either time, space, or set - 'tenth'
This window contains a list of all the words that occur in the NT.

1. α first 60.46
2. Ἄρωμα m Aaron 93.1
3. Ἀβαδδών m Abaddon 93.2

60.46 πρῶτος, ἡ, ὁν, ά: first in a series involving time, space, or set - 'first.' πρῶτος: πρῶτος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'first to rise from the dead' Ac 26.23; προσελκυόμενος την πρώτη 'he came to the first' Mt 21.28; ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτού πρῶτον 'he began to speak first to his disciples' Lk 12.1; ἀπέκθατο κατακεκυμένη ἡ πρώτη 'for the first time' Ho 8.2. In Ho 8.2

60.47 πρῶτος, ά, ὁν: first, with the implication of emphasis, frequently in reference to the first time. χρησάμενος τε πρώτη 'first time' (1 Th 5.25).

60.48 πρῶτος: first in a temporal sequence - 'for the first time.' πρῶτος: πρῶτος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'first to rise from the dead' Ac 26.23; προσελκυόμενος την πρώτη 'he came to the first' Mt 21.28; ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτού πρῶτον 'he began to speak first to his disciples' Lk 12.1; ἀπέκθατο κατακεκυμένη ἡ πρώτη 'for the first time' Ho 8.2. In Ho 8.2

60.49 δεύτερος, ά, ὁν; β: second in a series involving either time, space, or set - 'second.' δεύτερος: δεύτερος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'second to rise from the dead' Ac 26.23; δεύτερον τοῖς αὐτῶν 'second among them' Mt 19.16; δεύτερον τῷ λόγῳ 'second in speech' Ac 1.15; δεύτερον τῇ γῇ 'second in age' Ac 1.5.

60.50 τρίτος, ἡ, ὁν; γ: third in a series involving either time, space, or set - 'third.' τρίτος: τρίτος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'third to rise from the dead' Ac 26.23; τρίτον 'the third' (Mt 21.28).

60.51 τέταρτος, ἡ, ὁν: fourth in a series involving either time, space, or set - 'fourth.' τέταρτος: τέταρτος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'fourth to rise from the dead' Ac 26.23; τέταρτον 'the fourth' (Mt 21.28).

60.52 πέμπτος, ἡ, ὁν: fifth in a series involving either time, space, or set - 'fifth.' πέμπτος: πέμπτος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'fifth to rise from the dead' Ac 26.23; πέμπτον 'the fifth' (Mt 21.28).

60.53 ἕκτος, ἡ, ὁν: sixth in a series involving either time, space, or set - 'sixth.' ἕκτος: ἕκτος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'sixth to rise from the dead' Ac 26.23; ἕκτον 'the sixth' (Mt 21.28).

60.54 ἕβδομος, ἡ, ὁν: seventh in a series involving either time, space, or set - 'seventh.' ἕβδομος: ἕβδομος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'seventh to rise from the dead' Ac 26.23; ἕβδομον 'the seventh' (Mt 21.28).

60.55 ἑκάστος, ἡ, ὁν: eighth in a series involving either time, space, or set - 'eighth.' ἑκάστος: ἑκάστος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'eighth to rise from the dead' Ac 26.23; ἑκάστον 'the eighth' (Mt 21.28).

60.56 ἑνετάς, ἡ, ὁν: ninth in a series involving either time, space, or set - 'ninth.' ἑνετάς: ἑνετάς εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'ninth to rise from the dead' Ac 26.23; ἑνετᾶν 'the ninth' (Mt 21.28).

60.57 ἑτερος, ἡ, ὁν: tenth in a series involving either time, space, or set - 'tenth.' ἑτερος: ἑτερος εξ ἀναστάσεως νεκρῶν 'tenth to rise from the dead' Ac 26.23; ἑτερον 'the tenth' (Mt 21.28).
If for some reason this list of all the words in the NT has been filtered to include only a subset of words, the Reload button above will reload the entire list of words.

68.67 προϊστάμαι (and 2nd aorist, perfect active): to engage in some effort, with the possible implication of despite difficulty - 'to devote oneself to, to keep on, to persist in.' προσκαρτερέω: τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦντες 'devote yourselves to prayer' Ro 12.12. προσκαρτήρησις: εἷς αὐτῶν ἀγρυπνοῦντες ἐν πάσῃ προσκαρτήρησει καὶ δέχεσθαι περὶ πάντων τῶν ἁγίων for this reason, be alert and always keep on praying for all God's people' Eph 6.18.
This window contains a list of all the NT words and their glosses.

A gloss is a simple English equivalent for a Greek word. A gloss is NOT a definition.
This window is tied to the window above it. It automatically displays the first sense/definition of the word selected in the window above it.
The first sense of proskarterew is "to continue to do something with intense effort, with the possible implication of despite difficulty."

This is what you want to copy out of Louw-Nida as the first sense of this word for your word study.
This window often gives examples that illustrate the sense. It also includes comments about how to translate a word, if you are working as a NT translator.
This is the heart of the Louw-Nida lexicon. The entire Greek language has been divided up into areas of meaning (=semantic domains). One of the primary purposes of grouping words into areas of meaning is seeing how words relate to each other.

In the case of προσκαρτέρεω, Louw-Nida place it in the semantic domain (meaning group) of Aspect and the sub-domain of Do Intensely or Extensively.

Note that this window syncs with the left hand windows.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Greek</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>68.67</td>
<td>προςτασμαί</td>
<td>(and 2nd aorist, perfect active): to engage in something with intense or extensive effort.</td>
</tr>
<tr>
<td>68.68</td>
<td>προσκαρτέρεω; προσκαρτέρησις, εώς f.</td>
<td>to continue to do something very intensely or extensively.</td>
</tr>
<tr>
<td>68.69</td>
<td>τάσσω</td>
<td>to do something with devotion, with the possible implication of systematic or thorough persistence.</td>
</tr>
<tr>
<td>68.70</td>
<td>προηγεόμαι</td>
<td>to do something with eagerness - 'to do with eagerness.'</td>
</tr>
<tr>
<td>68.71</td>
<td>ἐπιστρέφω</td>
<td>to do something with persistence, implying both continuity and effort.</td>
</tr>
<tr>
<td>68.72</td>
<td>ἀσκέω</td>
<td>to engage in some activity, with both continuity and effort.</td>
</tr>
<tr>
<td>68.73</td>
<td>έξαγοράζομαι τὸν καιρόν</td>
<td>(an idiom, literally 'to redeem the time') to do something with long-term effort.</td>
</tr>
<tr>
<td>68.74</td>
<td>ἀγωνίζομαι</td>
<td>to strive to do something with great intensity and effort.</td>
</tr>
<tr>
<td>68.75</td>
<td>έχομαι</td>
<td>to give oneself over completely to some activity or state.</td>
</tr>
<tr>
<td>68.76</td>
<td>σωρεύομαι</td>
<td>(a figurative extension of meaning of σωρεύω 'to heap up') to do something as an activity.</td>
</tr>
<tr>
<td>68.77</td>
<td>μετόχος, ἢ, ὅν</td>
<td>pertaining to being extensively engaged in some activity or state.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The sub-domain Do Intensely or Extensively has 16 words, word groups, or phrases in it. That is what the numbers 68.63-68.78 indicate.
This window lists all the Greek words that are in the domain Aspect and the sub-domain Do Intensely or Extensively.

As you can see, 68.68 is highlighted indicating that the first sense (a) persist 68.68 falls within this sub-domain and has a semantic (meaning) relationship with the other words in this sub-domain.
68.68 specifically includes both the verb *proskarterew* and the noun *proskarteresis*.

---

68.68 ΠΡΟΣΚΑΡΤΕΡΕΩ: ΠΡΟΣΚΑΡΤΕΡΗΣΙΣ, ΕΩΣ Φ: TO CONTINUE TO DO SOMETHING

---

despite difficulty - 'to devote oneself to, to keep on, to persist in.'

προσκαρτέρων: τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦτες 'devote yourselves to prayer' Ro 12.12.

προσκαρτέρησις: εἰς αὐτὸ ἀγρυπνοῦτες ἐν πάσῃ προσκαρτερήσει καὶ δεησεις peri...
68.73 is not a single word, but a phrase. It is an idiom, which is a group of words whose meaning is more than or different from the individual meanings of the words in the phrase.

An example of an English idiom is "shake a leg" which means "hurry."
If you click on the second sense of proskarterew, you will see that it is glossed "associate closely, it "falls in the domain Association and the sub-domain Associate, and its definition or sense is "to associate closely and continuously with."

(a) persist 68.68
(b) associate closely 34.2
(c) serve personally 35.28

Simon himself also believed and after being baptized, he stayed close to Philip' Ac 8.13.
If you click on the third sense of proskarterew, you will see that it is glossed "serve personally," it falls in the domain Help, Care for and the sub-domain Serve, and its definition or sense is "to serve in a close personal relationship."

35.28 προσκαρτέρησις: to serve in a close personal relationship - 'to serve personally.' ˈφωνήσας δύο τῶν οίκετῶν καὶ στρατιώτην εὕσεβη τῶν προσκαρτεροῦντων αὐτῷ 'then he called two of his house servants and a soldier, a religious man who was one of his personal servants.' Ac 10.7. The phrase 'his personal servants' can be rendered as 'those who serve just him.' In Mk 3.9 a literal translation of the

35.29 ὀφθαλμοδουλία, ας f: to serve with a view to impressing others - 'eyeservive

35.30 δούλαγωγέω: to prepare or make something available for service - 'to mak
5476 τροσκαρτερέω
(a) persist 68.88
(b) associate closely 34.2
(c) serve personally 35.28

5477 τροσκαρτέρηςις εως f

35.28 προσκαρτερέω: to serve in a close personal relationship - 'to serve personally.' φωνήσας δύο τῶν οικετῶν καὶ στρατιώτην εὔσεβὴ τῶν προσκαρτερούντων αὐτῷ 'then he called two of his house servants and a soldier, a religious man who was one of his personal servants.' Ac 10.7. The phrase 'his personal servants' can be rendered as 'those who serve just him.' In Mk 3.9 a literal translation of the
προσκαρτερέω
HALOT 8866 ὑπερτέτης
LSJM 59 ἀβατόμαι
LSJM 31917 κατακόκκις
LSJM 110 ἀδαπηθήσεις
LSJM 30999 καταναρξάμαι
LSJM 251 ἄγατη

This drop-down list is a customizable history of the words that you have looked at.

Note that the lexicon and the word is listed.

35.28 προσκαρτερέω: to serve in a close personal relationship - 'to serve personally.' φωνήσας δύο τῶν σώκετῶν καὶ στρατιωτὴν εὕσεβί τῶν προσκαρτερούντων αὐτῶ 'then he called two of his house servants and a soldier, a religious man who was one of his personal servants' Ac 10.7. The phrase 'his personal servants' can be rendered as 'those who serve just him.' In Mk 3.9 a literal translation of the
To add a word to the history list, click this button.

If you do not click this button, the words you look at will not be added to the history list.

5477 προσκαρτήρησις εως f persistence

68.68 προσκαρτέρω; προσκαρτήρησις, εως f: to continue to do something with intense effort, with the possible implication of despite difficulty - 'to devote oneself to, to keep on, to persist in.' προσκαρτέρω: τῇ προσευχῇ προσκαρτερούντες 'devote yourselves to prayer' Ro 12.12. προσκαρτήρησις: εἰς αὐτὸ ἀγαπητούς ἐν πάσῃ προσκαρτήρησι καὶ δεῖσθαι περὶ πάντων τῶν ἁγίων 'for this reason, be alert and always keep on praying for all God's people' Eph 6.18.

68.68 προσκαρτέρω; προσκαρτήρησις, εως f: to continue to do something with intense devotion and effort, to strive for something with great intensity and effort.